



Ульф
Нильсон

Ещё одно
дельце

иллюстрации
Гитты Сне



Комиссар Гордон

Ульф Нильсон

**Комиссар Гордон.
Ещё одно дельце**

«Самокат»

2016

УДК 811.113.6(02.053.2)

ББК 84(4Шве)6-44

Нильсон У.

Комиссар Гордон. Ещё одно дельце / У. Нильсон — «Самокат»,
2016 — (Комиссар Гордон)

ISBN 978-5-91759-733-1

Гордон уехал в длительный отпуск. И Жаби теперь должна одна вести расследования. Она так мечтала стать полицейским, но как же нелегко оказалось работать без напарника! Особенно когда кто-то подозрительный бродит ночью вокруг отделения. Жаби решается навестить Гордона в его домике на озере, чтобы просить о помощи. Дружелюбный и философский детектив одного из выдающихся современных детских писателей Ульфа Нильсона с прекрасными иллюстрациями Гитты Спе – третья книга серии «Комиссар Гордон», в которой уже вышли «Первое дело», о знакомстве героев, и «Последнее дело?» о том, как Жаби стала комиссаром.

УДК 811.113.6(02.053.2)

ББК 84(4Шве)6-44

ISBN 978-5-91759-733-1

© Нильсон У., 2016

© Самокат, 2016

Содержание

Глава 1	7
Конец ознакомительного фрагмента.	13

Ульф Нильсон

Комиссар Гордон. Ещё одно дельце



Иллюстрации Гитты Спе

The cost of this translation was defrayed by the subsidy from Swedish Arts Council, gratefully acknowledged.

Благодарим Шведский совет по культуре за субсидию на перевод этой книги.

Original title: Kommissarie Gordon. Ett fall i alla fall

Text © Ulf Nilsson, 2016

Illustration: © Gitte Spee, 2016

First published by Bonnier Carlsen Förlag, Stockholm, Sweden

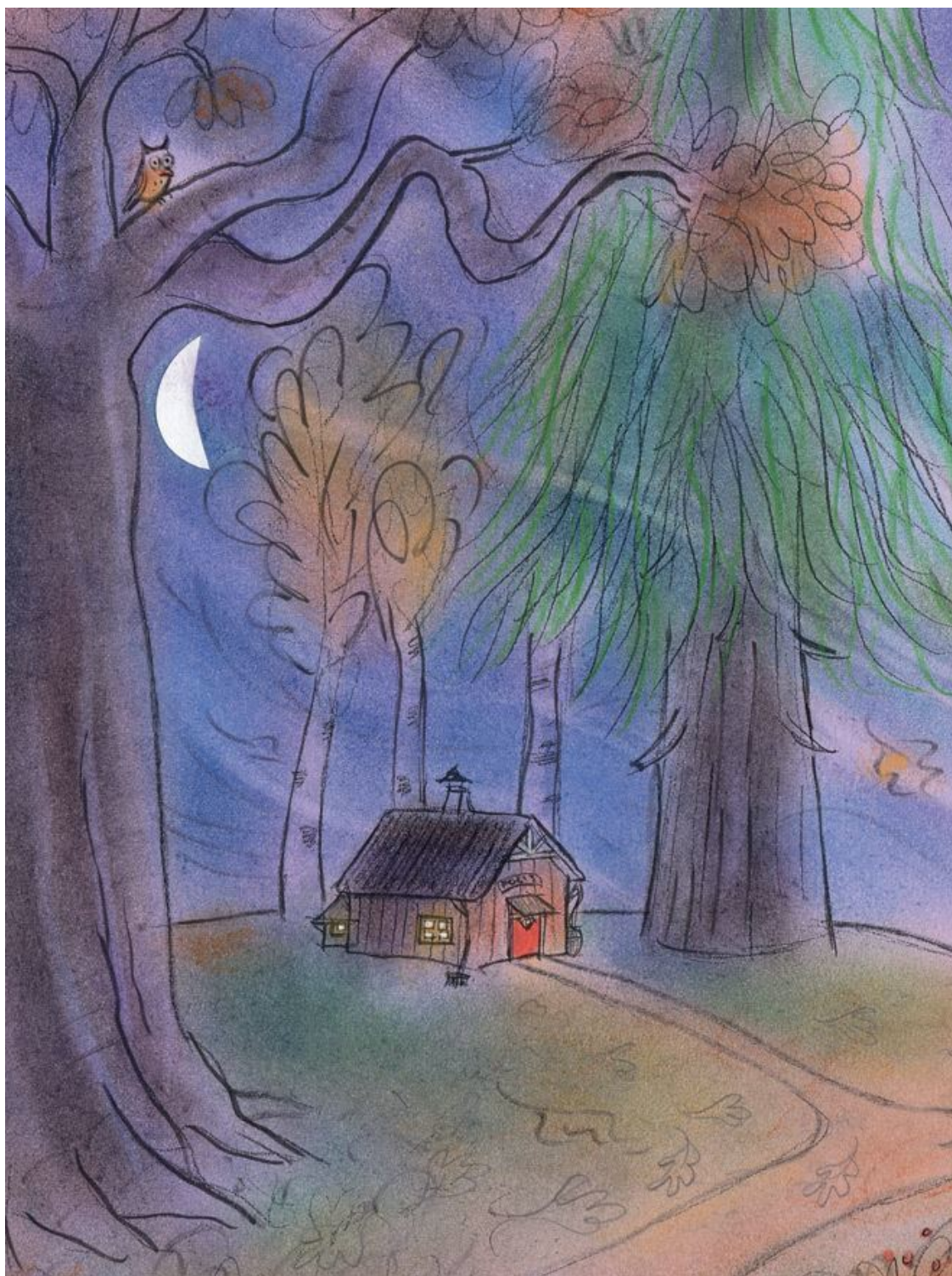
Published in the Russian language by arrangement with Bonnier Rights, Stockholm, Sweden and Banke, Goumen & Smirnova Literary Agency, Sweden

© Людковская М., перевод на русский язык, 2019

© Издание на русском языке. ООО «Издательский дом «Самокат», 2019

* * *





Глава 1

Загадочный скрежет

Была тёмная осенняя ночь. Среди деревьев, завывая как призрак, гулял ветер. Жутковато ухала сова.

На опушке стоял маленький домик. Это было отделение полиции. Свет в его окнах не гас никогда. Маленький огонёк надежды в ночи. Здесь всегда готовы помочь тому, кто попал в беду.

Толкнув дверь – а она никогда не запиралась, – посетитель оказывался в просторном помещении. Слева висела полочка для шляп, на которой красовались две стильные форменные фуражки. Справа стоял стеклянный шкаф с чёрным пистолетом и страшной дубинкой. Шкаф всегда тщательно запирался на ключ. Посреди комнаты громоздился письменный стол, на нём лежала старинная печать.

В глубине отделения виднелась бывшая тюрьма. Даже решётку до сих пор не сняли. Только теперь здесь находилась спальня комиссара полиции.

Осторожно войдя внутрь, вы бы увидели самого комиссара, неподвижно лежащего под одеялом. Рот открыт: тихий всхрап – короткий тоненький свист. Кровать была огромная, поэтому комиссар казался совсем маленьким, как булочка с корицей.



Комиссар был мышкой, которой не исполнилось ещё и года. Звали мышку Жаби. Она ведала всеми полицейскими делами, пока старый комиссар Гордон был в отлучке. Он уехал в отпуск, причём в очень длительный...

Ночной покой вдруг нарушил какой-то шум. За окном кто-то скрёбся. Крафс-крафс. Как будто в дом хотел проникнуть голодный хищник.

Жаби мгновенно проснулась и села.

На клумбе топталось огромное бесформенное существо. Оно ворчало и стонало. Жаби вскочила и, как была, в розовой сорочке, на цыпочках подкралась к двери.

Страшное существо с большой тёмной головой мелькнуло теперь во втором окне. Или это были два страшных существа?

Скрепя сердце, Жаби открыла дверь и крикнула в темноту:

– Ну и что тут у нас происходит?

Никого. Тишина. Только сова снова заухала вдалеке.

– Именем закона! – воскликнула Жаби.

Полная тишина. Жаби потянула носом воздух, пытаясь уловить хоть какой-нибудь запах, найти хоть какую-нибудь подсказку.



Но она учуяла лишь слабый запах своего старого друга Гордона. Наверняка это пахнут оставленные им вещи. А может, ей только показалось, что пахнет Гордоном. Уж очень она по нему соскучилась.

Жаби стало страшно. Маленькая мышка, одна в большом лесу. Выл ветер. Хвост её совсем заледенел, усики дрожали. Может, позвонить в полицию? – подумала она. Но вспомнила, что она сама и есть полиция...

Жаби уставилась в темноту. Да, ей было страшно. Но ведь она полицейский, который, несмотря ни на что, должен выполнять свой долг. В этом смысле она была очень мужественная мышь.

Она крикнула:

– Добро пожаловать в полицию! Мы здесь для того, чтобы вам помочь...

Голос её, конечно, немного дрожал.

А потом она вернулась в дом. Надела красивую форменную фуражку и села за большой письменный стол. Маленькая мышка в розовой ночной сорочке. На голове большая фуражка с золотым значком. В руке большая печать.

Жаби бодро запела. Это был парадный марш полицейских, который она давно собиралась сочинить.

Она коротко описала случившееся на бумаге:

Загадочный скрежжет скрежетт скрежет. Надо вызвать Гордона.



Жаби всё лето упражнялась в письме. И теперь писала очень хорошо. Только слово «скрежет» ей раньше никогда не попадалось.

Она достала печать. Поднесла к бумаге. Подвинула чуть вправо. Потом чуть влево. И нажала – изо всех своих мышинных сил. Ка-данк.

Когда наступило утро и в окно заглянуло солнце, Жаби всё ещё сидела за столом. Поспать ей сегодня не удалось!

Она заварила чай и позавтракала восхитительным утренним кексом с грецкими орехами. И закусила грецким орехом. Орехи всегда придавали ей бодрости. Смочив кончики пальцев в воде, умыла носик. Сняла ночную рубашку и надела обычную одежду. А фуражку положила обратно на полку. Потом вышла из дома и быстро зашагала по лесу. Гордон жил теперь в маленькой избушке на берегу озера. Из трубы мирно вился дымок. На веранде стоял полосатый шезлонг. На крючке висел чёрный плащ. Жаби постучалась и открыла дверь.



Гордона дома не было.

Чуть ли не всю комнату занимала огромная кровать. Постель была аккуратно убрана. В камине догорали угли. На столике возле кровати – чайник, чашка и открытая книга. Вокруг куча крошек. Жаби принюхалась. Хм, Гордон тоже ел на завтрак ореховые кексы. Чашка была пустая. Чайник – слегка тёплый. Значит, Гордон недавно позавтракал и ушёл по делам.

Подожду, решила Жаби.

Она взяла книгу. Книга называлась «Весёлые истории о мышах и жабах». Гордон только что прочёл вот такую историю:

*Мышонок увидел летучую мышь.
– Мама, смотри, ангел!*

Жаби захихикала. Летучая мышь – это мышь с крыльями, которая умеет летать. Летящая мышь! Жаби представила, как Гордон лежит в постели, жуёт ореховые кексы и читает анекдоты и как его большой живот подпрыгивает от хохота.

Жаби скучала по Гордону. Полицейский не должен оставаться один, грустно подумала она. Два полицейских в два раза сообразительнее, чем один полицейский. Два полицейских в два раза храбрее.

Она села в шезлонг на веранде. И услышала весёлую песню:

*Бум-бум-бум, гулять идём.
В лесу веселье мы найдём.
Детский садик, бум-бум.*



Это шёл на прогулку лесной детский сад со всеми лесными детёнышами. Жаби отдала честь воспитательнице-мышь, которая шагала впереди. На детях были цветастые жилеты, за плечами рюкзачки. Малыши шли длинной вереницей и болтали. Жаби случайно услышала их разговор.

Жабёнок: Я буду валяться в грязи, ага...

Кротёнок: Фрёкен, я потерял рюкзак.

Воспитательница: Он у меня!

Крольчонок: А потом мы построим домик!

Бельчонок: Мы будем играть в крестьян, которые выращивают орехи...

Крольчонок: Орехи, бе-е. Морковка – это я понимаю. А ещё мы будем выращивать пироги!



Какие болтливые дети! Жаби откинулась на спинку шезлонга и продолжила ждать. Она ждала и ждала. В конце концов ей пришлось вернуться на работу.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.